

bono

ENJOY ELECTRICS

89980139

DE // Waffeleisen



MX Logistika SL, spol. s. r. o.,
Rožňavská 32
82104 Bratislava II
Ružinov, Slovakia
www.moebelix.com
info@moebelix.at



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sämtliche Anweisungen vor Gebrauch durch und befolgen Sie diese, damit Sie das Gerät bestmöglich verwenden können und um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sicher auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, legen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung bei.

Im Falle einer Beschädigung, die durch ein Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht wurde, erlischt die Garantie. Der Hersteller bzw. das Importunternehmen übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, nachlässige Verwendung oder eine Verwendung nicht gemäß den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden.

1. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Hinweise zur Reinigung von Flächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, finden Sie im Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“.
7. Das Gerät darf nicht mithilfe einer Zeitschaltuhr oder separaten Fernbedienung betrieben werden.
8. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in Bereichen wie den Folgenden bestimmt: Küchen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und andere Arbeitsumgebungen, Bauernhöfe, Hotels, Raststätten und andere Wohneinrichtungen (verwendet von Gästen bzw. Bewohnern), Frühstückspensionen.
9. Bevor Sie den Netzstecker in eine Steckdose stecken, stellen Sie sicher, dass Spannung und Frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
10. Verbinden Sie dieses Gerät ausschließlich mit einer geerdeten Steckdose.
11. Wird ein Verlängerungskabel verwendet, muss dieses für den Strombedarf des Geräts geeignet sein. Ansonsten kann es zu einer Überhitzung des Verlängerungskabels und/oder Netzsteckers kommen. Durch das Verlängerungskabel besteht Stolper- und somit Verletzungsgefahr. Achten Sie darauf, gefährliche Situationen zu vermeiden.
12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet und bevor es gereinigt wird.
13. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt, und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenem Feuer fern.
14. Tauchen Sie weder Gerät noch Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
15. Ziehen Sie den Netzstecker, um diesen aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
16. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es in Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst.
17. Mit nassen Händen darf der Netzstecker weder mit dem Stromnetz verbunden noch von diesem getrennt werden.
18. Versuchen Sie niemals das Gehäuse des Geräts zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
19. Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand niemals unbeaufsichtigt.
20. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung für kommerzielle Zwecke bestimmt.
21. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
22. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und verbiegen Sie es nicht.
23. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.

24. Wenn Sie Produkte mit Antihaftbeschichtung verwenden, stellen Sie sicher, dass sich keine Vögel im selben Raum befinden und dass der Raum vollständig verschlossen und gut belüftet werden kann.



25. Vorsicht – heiße Oberflächen!

WARNUNG! Berühren Sie die zugänglichen Flächen nicht, während das Gerät in Betrieb ist. Während des Betriebs können Teile des Geräts eine hohe Temperatur erreichen.



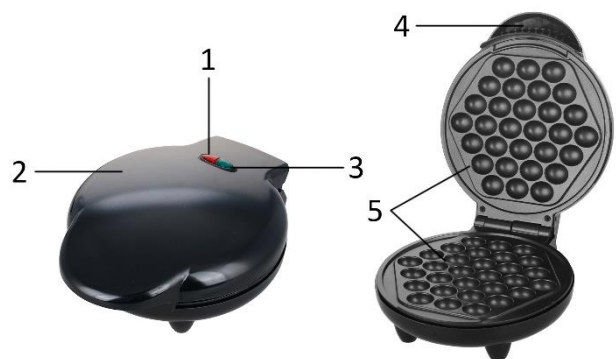
26. Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen des LFGB und ist für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.



27. Dieses Produkt ist nur für den Haushaltsgebrauch und den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.

BESTANDTEILE

1. Betriebs-Kontrollleuchte (rot)
2. Gehäuse
3. Temperatur-Kontrollleuchte (grün)
4. Griff
5. Backplatten mit Antihaftbeschichtung



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie die Backplatten mit einem weichen, feuchten Tuch und trocknen Sie sie anschließend.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
4. Beim ersten Gebrauch des Geräts kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Dies ist vollkommen normal und lässt nach kurzer Zeit nach.

VERWENDUNG

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Die beiden Kontrollleuchten leuchten auf.
2. Sobald die benötigte Temperatur erreicht ist, erlischt die Temperatur-Kontrollleuchte und Sie können mit dem Backen der Waffeln beginnen.
3. Öffnen Sie das Gerät am Griff.
4. Geben Sie vor jeder Verwendung etwas Butter oder Öl auf die Backplatten.
5. Gießen Sie den vorbereiteten Teig auf die untere Backplatte und verteilen Sie ihn gleichmäßig. Achten Sie darauf, dass der Teig nicht über den Rand der Backplatte fließt.
6. Halten Sie die obere Backplatte am Griff fest und schließen Sie das Waffeleisen.
7. Vorsicht: Gießen Sie nicht zu viel Teig auf die Backplatte. Die Temperatur im Inneren kann zu erhöhtem Druck führen, wodurch sich das Gerät ungewollt öffnet.
8. Backen Sie die Waffel je nach gewünschtem Bräunungsgrad etwa 3–5 Minuten lang. Während des Backvorgangs leuchtet die Temperatur-Kontrollleuchte von Zeit zu Zeit auf.
9. Öffnen Sie das Waffeleisen wie oben beschrieben und entnehmen Sie die Waffel mit einem Pfannenwender aus Kunststoff. Verwenden Sie keine Metallgegenstände (z. B. Messer, Gabeln usw.), da diese die Beschichtung der Backplatten zerkratzen können.
10. Wenn Sie weitere Waffeln zubereiten möchten, gießen Sie unverzüglich weiteren Teig auf die Backplatte.
11. Wenn alle Waffeln zubereitet wurden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Grundrezept für ca. 8 Waffeln:

100 g Butter

200 g Mehl

2 Teelöffel Backpulver

2 Eier

400 ml Milch

(Für knusprigere Waffeln können Sie noch ein wenig Sprudelwasser hinzufügen.)

Zubereitung des Teigs

Schmelzen Sie die Butter und lassen Sie sie etwas abkühlen.

Mischen Sie Mehl und Backpulver in einer Schüssel.

Fügen Sie die Eier und die Milch hinzu. Vermischen Sie die Zutaten zu einem glatten Teig. Fügen Sie die Butter hinzu.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker!
2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
3. Reinigen Sie die äußeren Flächen des Geräts sowie die Backplatten mit einer Bürste oder einem weichen, feuchten Tuch. Lassen Sie kein Wasser direkt auf die Backplatten laufen.
4. Verwenden Sie zur Reinigung niemals scheuernde Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände (z. B. Scheuerbürsten, Messer).
5. Vorsicht: Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

TECHNISCHE DATEN

Spannung/Frequenz	220–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz
Nennleistung	1000 W
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag	Klasse I
Produktmaße (L x B x H)	246 x 195 x 92 mm
Nettogewicht	1200 g
Fläche der Backplatten	Ø 164 mm
Temperatur	ca. 190 °C
Thermostat	nicht einstellbar
Kontrollleuchte	230 V Wechselstrom, 0,25 W, orangefarbene Neonleuchte. Die Lichtquelle ist nicht durch den Benutzer austauschbar.
Netzkabellänge	70 cm

ENTSORGUNG



Dieses Produkt ist mit dem durchgestrichenen Mülltonnensymbol gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass es nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Aufgrund von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Bestandteilen sind Elektro- und Elektronikgeräte, die nicht getrennt entsorgt werden, potenziell schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bitte wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung oder Abfallentsorgungsstelle vor Ort für Informationen zu Rückgabe und Recycling dieses Produkts.

bono

ENJOY ELECTRICS

89980139

BG // Гофретник



MX Logistika SL spol. s. r. o.,
Rožňavská 32
82104 Братислава II
Ружинов, Словакия
www.moebelix.com
info@moebelix.at



УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете всички инструкции преди употреба и ги спазвайте, за да можете да използвате уреда по най-добрия възможен начин и да избегнете нараняване или повреда. Съхранявайте това ръководство за експлоатация на сигурно място. Ако предавате уреда на трети лица, не забравяйте да приложите това ръководство за експлоатация.

Гаранцията незабавно отпада в случай на повреда, дължаща се на неспазване на това ръководство за експлоатация. Производителят или фирмата вносител не поемат отговорност за щети, причинени от неспазване на ръководството за експлоатация, невнимателна употреба или употреба, която не е в съответствие с инструкциите в това ръководство за експлоатация.

1. Уредът може да се използва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.
2. Деца не бива да си играят с уреда.
3. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца освен ако не са по-големи от 8 години и са под наблюдение.
4. Съхранявайте уреда и захранващия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
5. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, неговия дистрибутор или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
6. Указания относно почистването на повърхности, които влизат в контакт с хранителни продукти ще намерите в раздел „ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА“.
7. Не използвайте уреда с таймер или отделно дистанционно управление.
8. Уредът е предназначен за употреба в домакинството и на места като следните: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди, ферми, хотели, места за паркиране и други жилищни сгради (използвани от гости съотв. живущи), пансиони със закуска.
9. Преди да включите щепсела в контакт, уверете се, че напрежението и честотата съответстват на спецификациите на табелката с данни.
10. Включвайте уреда само към заземен контакт.
11. Ако се използва допълнителен свързващ кабел, той трябва да е подходящ за изискванията за мощност на уреда. В противен случай може да се стигне до прегряване на допълнителния свързващ кабел и/или на щепсела. Допълнителният свързващ кабел представлява риск от спъване и съответно нараняване. Внимавайте да избегнете опасни ситуации.
12. Изваждайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва и преди да бъде почистен.
13. Уверете се, че захранващият кабел не виси над остри ръбове и го дръжте далеч от горещи предмети и открит пламък.
14. Не потапяйте нито уреда, нито щепсела във вода или други течности. Съществува опасност за живота поради токов удар!
15. Хващайте самия щепсел, за да го издърпате от контакта. Не издърпвайте захранващия кабел.
16. Не докосвайте уреда, ако е паднал във вода. Издърпайте щепсела от контакта и занесете уреда в оторизиран сервизен център за ремонт.
17. Не включвайте и не изключвайте щепсела от контакта с мокри ръце.
18. Никога не се опитвайте да отваряте корпуса на устройството или да го ремонтирате сами. Това може да доведе до токов удар.
19. Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен.
20. Този уред не е подходящ за търговски цели.
21. Използвайте уреда само по предназначение.
22. Не увивайте захранващия кабел около уреда и не го огъвайте.
23. Поставете уреда върху стабилна, равна повърхност, от която не може да падне.
24. Ако ползвате продукти с незалепащо покритие моля уверете се, че в същото помещение не се намират птици, и че помещението може напълно да се затваря и добре да се проветрява.



25. **Внимание - горещи повърхности!**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не докосвайте достъпните повърхности, докато уредът работи. По време на употреба части на уреда могат да достигнат висока температура.



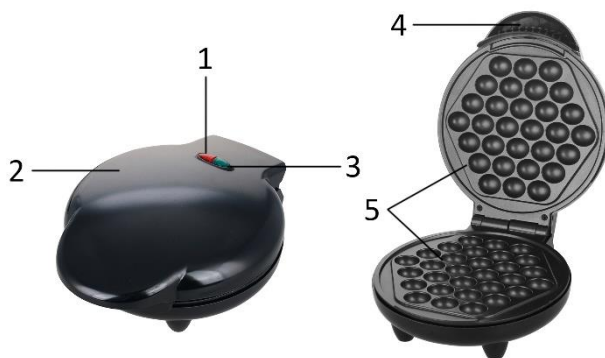
26. Този уред отговаря на изискванията на LFGB и е подходящ за контакт с храни.



27. Този продукт е предназначен само за употреба в домакинството и на закрито. Никога не използвайте уреда навън.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ

1. Контролна лампичка за работа (червена)
2. Корпус
3. Контролна лампичка за температурата (зелена)
4. Дръжка
5. Плочи за печене с незалепващо покритие



ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Отстранете всички опаковъчни материали.
2. Почистете плочите за печене с мека, влажна кърпа и след това ги подсушете.
3. Развийте захранващия кабел напълно.
4. Когато използвате уреда за първи път, може да се появи лека миризма. Това е напълно нормално и ще изчезне след кратко време.

УПОТРЕБА

1. Включете уреда в подходящ контакт. Двата индикатора ще светнат.
2. Щом се достигне необходимата температура, индикаторът за температурата угасва и можете да започнете да печете гофретите.
3. Отворете уреда с помощта на дръжката.
4. Преди всяка употреба намажете плочите за печене с малко масло или олио.
5. Изсипете приготвеното тесто върху долната част на плочата за печене и го разпределете равномерно. Уверете се, че тестото не прелива през ръба на плочата за печене.
6. Дръжте горната плоча за печене за дръжката и затворете гофретника.
7. Внимание: Не изсипвайте прекалено много тесто върху плочата за печене. Температурата във вътрешността може да доведе до повишено налягане, което да доведе до неволно отваряне на уреда.
8. Печете гофретата за около 3-5 минути, в зависимост от желаната степен на зачервяване. Индикаторът за температурата светва от време на време по време на процеса на печене.
9. Отворете гофретника, както е описано по-горе, и извадете гофретата с пластмасова шпатула. Не използвайте метални предмети (напр. ножове, вилници и др.), тъй като те могат да надраскат покритието на плочите за печене.
10. Ако искате да направите повече гофрети, веднага изсипете още тесто върху плочата за печене.
11. Когато всички гофрети са опечени, извадете щепсела от контакта.

Основна рецепта за около 8 гофрети:

100 г масло

200 г брашно

2 чаени лъжички бакпулвер

2 яйца

400 мл мляко

(За по-хрупкави гофрети можете да добавите малко газирана вода)

Приготвяне на тестото

Разтопете маслото и го оставете леко да се охлади.

Смесете брашното и бакпулвера в купа.

Добавете яйцата и млякото. Разбъркайте съставките, докато получите гладко тесто. Добавете маслото.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

1. Първо издърпайте щепсела!
2. Оставете уреда да изстине напълно, преди да започнете да го почиствате.
3. Почистете външните повърхности на уреда и плочите за печене с четка или мека, влажна кърпа. Не позволявайте водата да тече директно върху плочите за печене.
4. Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или остри предмети (напр. четки за почистване, ножове) за почистване.
5. Внимание: Не потапяйте уреда във вода или други течности. Съществува опасност за живота поради токов удар!

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение/честота	220-240 V променлив ток, 50-60 Hz
Номинална мощност	1000 W
Клас на защита срещу токов удар	клас I
Размери на продукта (Д x Ш x В)	246 x 195 x 92 мм
Нетно тегло	1200 г
Площ на плочите за печене	Ø 164 мм
Температура	приблизително 190 °C
Термостат	не може да се регулира
Индикатор за температура	230 V променлив ток, 0,25 W, оранжева неонova светлина. Източникът на светлина не може да бъде заменен от потребителя.
Дължина на захранващия кабел	70 см

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Този продукт е маркиран със символа на зачеркнат контейнер за боклук в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на ЕС, за да се посочи, че не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти електрическото и електронното оборудване, което не е изхвърлено разделно, е потенциално вредно за околната среда и човешкото здраве. Моля, свържете се с местната градска администрация или център за изхвърляне на отпадъци за информация относно връщането и рециклирането на този продукт.

bono

ENJOY ELECTRICS

89980139

FR // Gaufrier



MX Logistika SL, spol. s. r. o.,
Rožňavská 32
82104 Bratislava II
Ružinov, Slovaquie
www.moebelix.com
info@moebelix.at



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez toutes les instructions avant utilisation et suivez-les afin de pouvoir utiliser l'appareil de manière optimale et d'éviter toute blessure ou tout dommage. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez à joindre ce mode d'emploi.

La garantie cesse en cas d'un dommage causé par le non-respect du présent mode d'emploi. Le fabricant ou l'importateur décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect du mode d'emploi, une utilisation négligente ou une utilisation non conforme aux instructions du présent mode d'emploi.

1. L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers impliqués.
2. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
4. Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses partenaires de distribution ou un personnel qualifié équivalent, afin d'éviter tout danger.
6. Les consignes relatives au nettoyage des surfaces entrant en contact avec des aliments figurent dans la section « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil au moyen d'une minuterie ou d'une télécommande séparée.
8. L'appareil est destiné à l'usage domestique ou à des domaines similaires tels que les suivants : les cuisines réservées au personnel dans les magasins, bureaux ou autres environnements professionnels ; les exploitations agricoles ; les hôtels, stations-service et autres types d'hébergements (utilisation par les clients ou les résidents) ; les chambres d'hôtes.
9. Avant de brancher la fiche d'alimentation dans une prise, assurez-vous que la tension et la fréquence correspondent aux indications de la plaque signalétique.
10. Branchez cet appareil exclusivement dans une prise mise à la terre.
11. Si vous utilisez une rallonge, elle doit être adaptée au courant requis par l'appareil. Dans le cas contraire, une surchauffe de la rallonge et/ou de la fiche secteur peut se produire. La rallonge présente un risque de trébuchement et donc de blessure. Veuillez à éviter toute situation dangereuse.
12. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise quand vous n'utilisez pas l'appareil et avant de le nettoyer.
13. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne pende pas sur des arêtes vives et tenez-le à distance des objets chauds et des flammes nues.
14. Ne plongez ni l'appareil ni la fiche d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides. Il existe un danger de mort par électrocution !
15. Tirez sur la fiche pour la débrancher de la prise de courant. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
16. Ne touchez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et confiez l'appareil à un service après-vente agréé pour réparation.
17. Ne brancher ni débrancher la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.
18. N'essayez en aucun cas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ou de le réparer vous-même. Cela peut entraîner un choc électrique.
19. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.
20. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale.
21. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
22. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil et ne le tordez pas.
23. Placez l'appareil sur une surface stable et plane, afin d'éviter toute chute.
24. Si vous utilisez des produits dotés d'un revêtement antiadhésif, assurez-vous qu'aucun oiseau ne se trouve dans la même pièce et que celle-ci puisse être complètement fermée et correctement ventilée.



25. Attention – surfaces chaudes !

AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas les surfaces accessibles pendant que l'appareil est en marche. Pendant le fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent atteindre une température élevée.



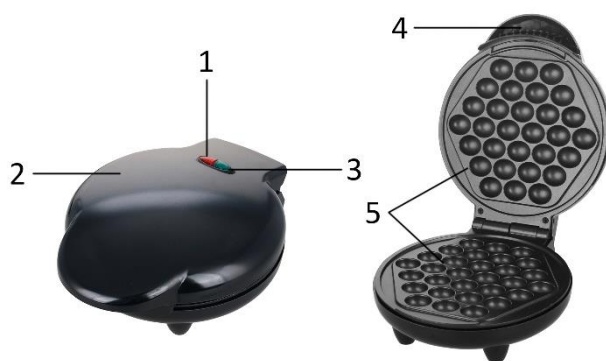
26. Cet appareil est conforme aux exigences du LFGB et est adapté au contact avec les aliments.



27. Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique et à une utilisation en intérieur. N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.

COMPOSANTS

1. Voyant de fonctionnement (rouge)
2. Boîtier
3. Voyant de température (vert)
4. Poignée
5. Plaques de cuisson avec revêtement antiadhésif



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Nettoyez les plaques de cuisson à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis séchez-les soigneusement.
3. Déroulez entièrement le câble d'alimentation.
4. Lors de la première utilisation de l'appareil, une légère odeur peut se dégager. Ceci est tout à fait normal et disparaît après un court laps de temps.

UTILISATION

1. Branchez l'appareil à une prise électrique adaptée. Les deux voyants de contrôle s'allument.
2. Dès que la température requise est atteinte, le voyant de température s'éteint et vous pouvez commencer la cuisson des gaufres.
3. Ouvrez l'appareil à l'aide de la poignée.
4. Avant chaque utilisation, appliquez un peu de beurre ou d'huile sur les plaques de cuisson.
5. Versez la pâte préparée sur la plaque de cuisson inférieure et répartissez-la uniformément. Veillez à ce que la pâte ne déborde pas au-delà du bord de la plaque de cuisson.
6. Tenez la plaque supérieure par la poignée et fermez le gaufrier.
7. Attention : Ne mettez pas trop de pâte sur la plaque de cuisson. La température à l'intérieur peut entraîner une augmentation de la pression, ce qui peut provoquer l'ouverture involontaire de l'appareil.
8. Faites cuire la gaufre pendant environ 3 à 5 minutes, selon le degré de brunissage souhaité. Pendant la cuisson, le voyant de température s'allume de temps à autre.
9. Ouvrez le gaufrier comme décrit ci-dessus et retirez la gaufre à l'aide d'une spatule en plastique. N'utilisez pas d'ustensiles en métal (p. ex. couteaux, fourchettes, etc.), car ils peuvent rayer le revêtement des plaques de cuisson.
10. Si vous souhaitez préparer d'autres gaufres, versez immédiatement de la pâte supplémentaire sur la plaque de cuisson.
11. Une fois toutes les gaufres préparées, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Recette de base pour env. 8 gaufres :

100 g de beurre

200 g de farine

2 cuillères à café de levure chimique

2 œufs

400 ml de lait

(Pour des gaufres plus croustillantes, vous pouvez ajouter un peu d'eau gazeuse.)

Préparation de la pâte

Faites fondre le beurre et laissez-le légèrement refroidir.

Mélangez la farine et la levure chimique dans un saladier.

Ajoutez les œufs et le lait. Mélangez les ingrédients jusqu'à obtenir une pâte lisse. Ajoutez le beurre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez d'abord la fiche d'alimentation !
2. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de commencer le nettoyage.
3. Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil ainsi que les plaques de cuisson à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon doux et humide. Ne laissez pas l'eau couler directement sur les plaques de cuisson.
4. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ni d'objets tranchants (p. ex. brosses métalliques, couteaux) pour le nettoyage.
5. Attention : ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Il existe un danger de mort par électrocution !

DONNÉES TECHNIQUES

Tension/fréquence	220-240 V courant alternatif, 50-60 Hz
Puissance nominale	1000 W
Classe de protection contre les chocs électriques	classe I
Dimensions du produit (L x l x H)	246 x 195 x 92 mm
Poids net	1200 g
Surface des plaques de cuisson	Ø 164 mm
Température	env. 190 °C
Thermostat	non réglable
Voyant lumineux	230 V courant alternatif, 0,25 W, voyant néon orange. La source lumineuse ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
Longueur du câble d'alimentation	70 cm

ÉLIMINATION



Ce produit est marqué du symbole représentant une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE, afin d'indiquer qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers.

En raison des substances, mélanges ou composants dangereux qu'ils contiennent, les équipements électriques et électroniques qui ne sont pas éliminés séparément peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter votre administration municipale ou votre centre local de collecte des déchets pour obtenir des informations sur la restitution et le recyclage de ce produit.

bono

ENJOY ELECTRICS

89980139

IT // Waffle maker



MX Logistika SL, spol. s. r. o.,
Rožňavská 32
82104 Bratislava II
Ružinov, Slovackia
www.moebelix.com
info@moebelix.at



AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso e seguirle per garantire un uso ottimale dell'apparecchio ed evitare lesioni o danni. Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare le presenti istruzioni per l'uso.

In caso di danni causati dall'inosservanza delle presenti istruzioni per l'uso, decadono immediatamente i diritti di garanzia. Il produttore o la società importatrice non si assume alcuna responsabilità per i danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, dall'uso negligente o dall'uso non conforme alle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

1. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze in merito solo sotto supervisione o dopo essere state istruite sull'uso sicuro del dispositivo e dei pericoli legati allo stesso.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che questi abbiano più di 8 anni e vengano sorvegliati.
4. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
5. Per evitare qualsiasi pericolo, il cavo di alimentazione eventualmente danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal distributore o da personale qualificato.
6. Per indicazioni sulla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti consultare il paragrafo "PULIZIA E CURA".
7. Non è consentito utilizzare l'apparecchio con un timer esterno o con un telecomando a parte.
8. L'apparecchio è destinato all'uso domestico e nei seguenti ambiti: Cucine per i dipendenti di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, aziende agricole, alberghi, stazioni di servizio e altre strutture residenziali (utilizzate da ospiti o residenti), bed and breakfast.
9. Prima di inserire la spina nella presa di corrente, accertarsi che la tensione e la frequenza corrispondano alle specifiche riportate sulla targhetta.
10. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra.
11. Se si utilizza una prolunga, questa deve essere adatta ai requisiti di potenza dell'apparecchio. Altrimenti la prolunga e/o la spina di alimentazione potrebbero surriscaldarsi. La prolunga presenta un rischio di inciampo e quindi di lesioni. Fare attenzione ad evitare situazioni pericolose.
12. Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di procedere con la pulizia.
13. Assicurarci che il cavo di alimentazione non penda su spigoli vivi e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
14. Non immergere l'apparecchio o la spina di rete in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte per scossa elettrica!
15. Estrarre la spina di rete per scollegarla dalla presa. Evitare di tirare il cavo di alimentazione.
16. Non toccare l'apparecchio se è caduto in acqua. Estrarre la spina dalla presa di corrente e portare l'apparecchio presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
17. Non collegare né staccare mai la spina dalla presa elettrica con le mani bagnate.
18. Non tentare mai di aprire l'involucro del dispositivo o di ripararlo da soli. Questo potrebbe infatti provocare scosse elettriche.
19. Non abbandonare mai l'aspirapolvere acceso, che va invece costantemente sorvegliato.
20. L'apparecchio non è idoneo per l'uso con un timer esterno o un telecomando.
21. Utilizzare l'apparecchio unicamente per lo scopo previsto.
22. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio ed evitare di piegarlo.
23. Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana dalla quale non possa cadere.
24. Se si utilizzano prodotti con rivestimento antiaderente, assicurarsi che non ci siano uccelli nella stessa stanza e che questa possa essere completamente chiusa e ben ventilata.



25. **Attenzione: superfici calde!**

AVVERTENZA! Non toccare le superfici accessibili mentre l'apparecchio è in funzione. Mentre l'apparecchio è in funzione, alcune parti dell'apparecchio possono raggiungere alte temperature.



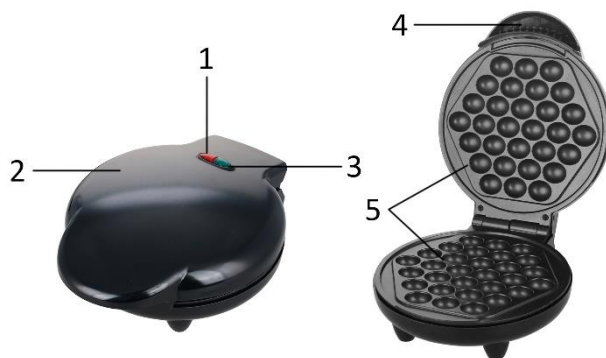
26. Questo apparecchio soddisfa i requisiti del LFGB (codice alimentare tedesco) ed è adatto al contatto con gli alimenti.



27. Questo prodotto è destinato unicamente all'uso domestico e in interni. Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto.

COMPONENTI

1. Spia di funzionamento (rossa)
2. Corpo del macinacaffè
3. Spia della temperatura (verde)
4. Impugnatura
5. Piastre con rivestimento antiaderente



PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

1. Rimuovere tutti i materiali da imballo.
2. Pulire le piastre con un panno morbido e umido e asciugarle.
3. Avvolgere interamente il cavo di alimentazione.
4. Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, è possibile che si sviluppi un leggero odore. Questo fenomeno è del tutto normale e si attenua dopo poco tempo.

USO

1. Collegare l'apparecchio inserendo la spina in una presa elettrica adatta. Le due spie si accendono.
2. Non appena viene raggiunta la temperatura desiderata, la spia della temperatura si spegne e si può iniziare a cuocere i waffle.
3. Aprire l'apparecchio dalla maniglia.
4. Mettere un po' di burro o di olio sulle piastre prima di ogni utilizzo.
5. Versare la pastella preparata sulla piastra inferiore e distribuirla uniformemente. Assicurarsi che l'impasto non superi il bordo della piastra.
6. Tenere la piastra superiore per la maniglia e chiudere il waffle maker.
7. Attenzione: Non versare troppo impasto sulla piastra. La temperatura interna può provocare un aumento della pressione, causando l'apertura involontaria dell'apparecchio.
8. Cuocere il waffle per circa 3-5 minuti, a seconda del grado di doratura desiderato. La spia della temperatura si accende di tanto in tanto durante il processo di cottura.
9. Aprire il waffle maker come descritto sopra e rimuovere il waffle con una spatola di plastica. Non utilizzare oggetti metallici (ad es. coltelli, forchette, ecc.), in quanto possono graffiare il rivestimento delle piastre.
10. Se si vogliono fare più waffle, versare subito altra pastella sulla piastra.
11. Quando tutti i waffle sono state preparate, estrarre la spina dalla presa di corrente.

Ricetta base per circa 8 waffle:

100 g di burro

200 g di farina

2 cucchiaini di lievito in polvere

2 uova

400 ml di latte

(Per ottenere waffle più croccanti, si può aggiungere un po' di acqua frizzante)

Preparazione dell'impasto

Sciogliere il burro e lasciarlo raffreddare leggermente.

Miscelare la farina e il lievito in una ciotola.

Aggiungere le uova e il latte. Mescolare gli ingredienti fino a ottenere una pastella omogenea. Aggiungere il burro.

PULIZIA E CURA

1. Scollegare prima la spina di alimentazione!
2. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di iniziare a pulire.
3. Pulire le superfici esterne dell'apparecchio e le piastre con una spazzola o un panno morbido e umido. Non far scorrere l'acqua direttamente sulle piastre.
4. Non utilizzare mai detergenti abrasivi od oggetti affilati (ad es. spazzole, coltelli) per pulire.
5. Attenzione: Evitare di immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte per scossa elettrica!

DATI TECNICI

Tensione/Frequenza	Corrente alternata 220-240 V, 50-60 Hz
Potenza nominale	1000 W
Classe di protezione contro le scosse elettriche	Classe I
Dimensioni del prodotto (L x l x H)	246 x 195 x 92 mm
Peso netto	1.200 gr
Superficie delle piastre	Ø 164 mm
Temperatura	circa 190 °C
Termostato	non regolabile
Spia di controllo temperatura	230 V corrente alternata, 0,25 W, luce al neon arancione. La sorgente luminosa non può essere sostituita dall'utente.
Lunghezza del cavo di alimentazione	70 cm

SMALTIMENTO



Questo prodotto è etichettato con il simbolo del cassonetto barrato in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE per indicare che non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici. A causa di sostanze, miscele o componenti pericolosi, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non smaltite separatamente sono potenzialmente dannose per l'ambiente e la salute umana. Per informazioni sulla restituzione e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale o il centro di smaltimento rifiuti.

bono

ENJOY ELECTRICS

89980139

HU // Gofrisütő



MX Logistika SL, spol. s r. o.,
Rožňavská 32
82104 Bratislava II
Ružinov, Szlovákia
www.moebelix.com
info@moebelix.at



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Használat előtt olvassa el az összes biztonsági tudnivalót, és kövesse azokat a legjobb eredmény elérése, valamint a sérülések vagy meghibásodások elkerülése érdekében. A használati útmutatót gondosan őrizze meg. Amennyiben a terméket továbbadja egy harmadik személynek, adja oda az útmutatót is.

Olyan kár esetén, amely ezen használati útmutató figyelmen kívül hagyásából következik, a garancia érvényét veszíti. A gyártó vagy az importőr cég nem vállal felelősséget a használati utasítás be nem tartásából, gondatlan használatból vagy a jelen használati útmutatóban található utasítások be nem tartásából eredő károkért.

1. A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről.
2. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
3. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és ha közben felügyelnek rájuk.
4. A készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tárolja.
5. Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki a veszélyek elkerülése érdekében.
6. Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokat lásd a „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” című fejezetben.
7. Ne üzemeltesse a készüléket külső időzítővel vagy távirányítóval.
8. A készülék háztartási célra és a következő helyeken használható: üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek dolgozói konyhájában, gazdaságokban, hotelekben, pihenőhelyeken és egyéb szállóhelyeken (vendégek, ill. lakók általi használatra), panziókban.
9. Mielőtt bedugja a hálózati csatlakozót a konnektorba, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség és a frekvencia megegyezik a típustáblán található adatokkal.
10. Kizárólag földelt konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
11. Ha hosszabbító kábelt használ, annak meg kell felelnie a készülék teljesítményigényének. Ellenkező esetben a hosszabbító kábel és/vagy a hálózati csatlakozó túlmelegedhet. A hosszabbító kábel botlás- és ezáltal sérülésveszélyt jelent. Vigyázzon, hogy elkerülje a veszélyes helyzeteket.
12. Tisztítás előtt, illetve ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
13. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le éles peremekről, és tartsa távol forró felületektől és a nyílt lángtól.
14. Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy egyéb folyadékba. Ez életveszélyes áramütést okozhat!
15. Mindig a hálózati csatlakozót fogja meg, amikor kihúzza a konnektorból. Ne a hálózati kábelt húzza.
16. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és vigye a készüléket javításra egy hivatalos szervizbe.
17. Nedves kézzel nem szabad csatlakoztatni vagy leválasztani a hálózati csatlakozót az elektromos hálózatról.
18. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg felnyitni a készülékházat és megjavítani a készüléket. Ez áramütést okozhat.
19. Soha ne hagyja őrizetlenül a készüléket bekapcsolt állapotban.
20. A készülék nem alkalmas kereskedelmi célú felhasználásra.
21. A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja.
22. A hálózati kábelt ne tekerje a készülék köré és ne hajlítsa meg.
23. A készüléket stabil, egyenletes felületre állítsa, ahonnan nem eshet le.
24. Amikor tapadásmentes bevonattal rendelkező termékeket használ, győződjön meg arról, hogy nincsenek madarak a szobában, és hogy a szobát teljesen be lehet zárni és rendszeren lehet szellőztetni.
25. Figyelem! Forró felület!
VIGYÁZAT! Ne érintse meg a hozzáférhető felületeket, amíg a készülék működik. Használat közben a termék részei felforrósodhatnak.



26. Ez a készülék megfelel az LFGB (élelmiszerekről és állateledelekről szóló német törvénykönyv) követelményeinek, és alkalmas élelmiszerekkel való érintkezésre.



27. Ez a termék csak háztartási és beltéri használatra alkalmas. Ne használja a szabadban.

A TERMÉK RÉSZEI

1. Üzemjelző lámpa (piros)
2. Készülékház
3. Hőmérsékletjelző lámpa (zöld)
4. Markolat
5. Sütőfelületek tapadásmentes bevonattal



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítson el minden csomagolóanyagot.
2. A sütőfelületeket puha, nedves kendővel törölje le, majd szárítsa meg.
3. Tekerje le teljesen a kábelt.
4. A készülék első használatakor enyhe szag keletkezhet. Ez teljesen normális, és rövid idő után elmúlik.

HASZNÁLAT

1. Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő aljzathoz. Mindkét jelzőlámpa világít.
2. Amint elérte a kívánt hőmérsékletet, a hőmérsékletjelző lámpa kialszik, és elkezdheti sütni a gofrikat.
3. Nyissa ki a készüléket a markolatnál fogva.
4. Minden használat előtt tegyen egy kis vajat vagy olajat a sütőfelületekre.
5. Öntse az elkészített tésztát az alsó sütőfelületre, és egyenletesen oszlassa el. Ügyeljen arra, hogy a tészta ne folyjon túl a sütőfelület szélén.
6. Fogja meg a felső sütőfelületet a markolatnál, és csukja be a gofrisütőt.
7. Vigyázat! Ne öntsön túl sok tésztát a sütőfelületre. A belső hőmérséklet megnövekedett nyomást okozhat, ami a készülék véletlen kinyílását okozhatja.
8. A gofri sütési ideje a kívánt pirítási fokozat függvényében körülbelül 3–5 perc. A sütés során a hőmérsékletjelző lámpa időnként felvillan.
9. Nyissa ki a gofrisütőt a fent leírtak szerint, és vegye ki a gofrit egy műanyag spatulával. Ne használjon fémtárgyakat (pl. kést, villát stb.), mert azok megkarcolhatják a sütőfelületek bevonatát.
10. Ha további gofrikat szeretne készíteni, ismét öntsön tésztát a sütőlapra.
11. Ha az összes gofri elkészült, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Alaprecept kb. 8 gofrihoz:

100 g vaj

200 g liszt

2 teáskanál sütőpor

2 tojás

400 ml tej

(Ha ropogósabb gofrit szeretne, adjon hozzá egy kevés szénsavas vizet.)

A tészta elkészítése

Olvassza meg a vajat, majd hagyja kissé kihűlni.

Keverje össze a lisztet és a sütőport egy tálban.

Adja hozzá a tojásokat és a tejet. Keverje össze sima tésztává az összetevőket. Adja hozzá a vaját.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Első lépésként húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
2. Tisztítás előtt hagyja teljesen lehűlni.
3. A készülék külsejét és a sütőfelületeket tisztítsa meg egy kefével vagy egy puha, nedves ronggyal. Ne engedje, hogy víz folyjon közvetlenül a sütőfelületekre.
4. A tisztításhoz soha ne használjon súroló hatású tisztítószeret vagy éles tárgyakat (pl. súrolókefét vagy kést).
5. Vigyázat! Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba. Ez életveszélyes áramütést okozhat!

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség/frekvencia	220–240 V váltakozó áram, 50–60 Hz
Névleges teljesítmény	1000 W
Áramütés elleni érintésvédelmi osztály	I. osztály
A termék méretei (ho x szé x ma)	246 x 195 x 92 mm
Nettó súly	1200 g
sütőfelület	átm.: 164 mm
Hőmérséklet	kb. 190 °C
Termosztát	nem állítható
Jelzőlámpa	230 V váltakozó áram, 0,25 W, narancssárga neonlámpa. Az izzót a felhasználó nem cserélheti ki.
Hálózati kábel hossza	70 cm

ÁRTALMATLANÍTÁS



Ez a termék az EU 2012/19/EU irányelvnek megfelelően áthúzott szemetes szimbólummal van jelölve, jelezve, hogy nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelően ártalmatlanított elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkatrészek miatt veszélyt jelenthetnek a környezetre és az emberi egészségre. A termék visszavételével és újrahasznosításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi városi hivatalhoz vagy hulladékkezelő központhoz.